

**ORDER TO STAY AT HOME
AMENDMENT NO. 1**

WHEREAS, on March 13, 2020, the President of the United States of America Donald J. Trump declared a national emergency and the Governor of the State of Texas declared a state of disaster due to a public health emergency Corona Virus Disease (COVID-19); and

WHEREAS, on March 15, 2020, the Center for Disease Control (“CDC”) issued revised guidance regarding social distancing and mass gatherings of 50 or more people; and

WHEREAS, on March 16, 2020, President Donald Trump acknowledged the gravity of the COVID-19 pandemic, releasing strict new guidelines to limit people’s interactions, including that Americans should avoid groups of more than 10 people;

WHEREAS, on March 16, 2020, pursuant to Texas Government Code Section 418.108, Kleberg County Judge Rudy Madrid issued a Declaration of Local Disaster for Public Health Emergency due to a novel coronavirus now designated SARS-CoV2 which causes the disease COVID-19;

WHEREAS, a declaration of local disaster and public health emergency includes the ability to reduce the possibility of exposure to disease, control the risk, promote health, compel persons to undergo additional health measures that prevent or control the spread of the disease, including isolation, surveillance, quarantine, or placement of persons under public health observation, including the provision of temporary housing or emergency shelters for person misplaced or evacuated, request assistance from the Governor of state resources, and access funds available for disaster relief and reimbursement at the state and federal level; and

WHEREAS, on March 17, 2020, the Kleberg County Commissioners Court issued an Extension of Declaration of Local Disaster for Public Health Emergency that affirmed the activation of the Kleberg County Emergency Management Plan and extends the Declaration of Local Disaster for 30 calendar days; and

WHEREAS, said disaster requires emergency measures be taken to mitigate and prevent the spread of and control the risk of COVID-19, in order to protect and promote the public health, safety and welfare of Kleberg County, Texas residents; and

WHEREAS, given the ongoing evaluation of circumstances related to the COVID-19 virus, the updated recommendations of the CDC and the Texas Department of State Health Services, and the substantial risks posed by the COVID-19 virus to the Kleberg County, Texas residents and their property, the following extraordinary and immediate measures must be taken to protect the public’s safety.

NOW THEREFORE, UNDER THE AUTHORITY OF TEXAS GOVERNMENT CODE SECTION 418.108, KLEBERG COUNTY JUDGE ORDERS:

That the findings and recitations set out in the preamble to this Order are found to be true and correct and they are hereby adopted and made a part hereof for all purposes. This Order is in addition to any previous orders issued by the County Judge or County Commissioners Court and hereby incorporates all previous orders by reference, including the Orders dated March 16, 2020, and March 17, 2020.

Summary. The virus that causes COVID-19 is easily transmitted through person-to-person contact, especially in group settings, and it is essential that the spread of the virus be slowed to protect the ability of public and private healthcare providers to handle the influx of new patients and safeguard public health and safety. Because of the risk the rapid spread of the virus, and the need to protect the most vulnerable members of the community, this Order requires all individuals anywhere in the Kleberg County, Texas, to shelter at their place of residence, except for certain Essential Activities and Essential Businesses.

1. Effective as of 11:59 p.m. on April 6, 2020, and continuing until 11:59 p.m. on April 20, 2020:

- (a) All individuals currently living within Kleberg County are ordered to shelter at their place of residence. For the purposes of this Order, residences include homes, condominiums, townhomes, apartments, duplexes, hotels, motels, shared rentals, recreational vehicles, motor homes, and similar facilities. To the extent individuals are using shared or outdoor spaces, they must at all times as reasonable as possible maintain social distancing of at least six (6) feet from any other person when they are outside their residence. All persons may leave their residences or enter or leave the territorial limits of this County only for Essential Activities, or to provide or perform Essential Governmental Functions, or to operate Essential Businesses, all as defined in Section 2.
- (b) All business operating within Kleberg County, except Essential Businesses as defined below in Section 2, are required to cease all activities at facilities located within Kleberg County. For clarity, businesses may continue operations consisting exclusively of employees or contractors performing activities at their own residences (i.e. working from home). To the greatest extent possible, all Essential Businesses shall comply with the Social Distancing Guidelines attached as Exhibit "A" and incorporated in its entirety, including maintaining six (6) feet social distancing for both employees and the general public.
- (c) All public or private gatherings of any number of people occurring outside a single household or living unit are prohibited, except as otherwise provided herein. Nothing in this Order prohibits the gathering of members of a household or living unit.
- (d) Restaurants with or without drive-in or drive-through services and microbreweries, and micro-distilleries may only provide take out, delivery, or drive-through services in such manner consistent with Texas Governor Greg Abbott's waiver.
- (e) Religious and worship services may be provided by video and teleconference. Institutions must limit in-person staff to 10 people or less in the same room when preparing for or conducting video or teleconference services, and all individuals must follow the Social Distancing Guidelines (including the social distancing guideline of six (6) feet).
- (f) All elective medical, surgical, and dental procedures are prohibited anywhere in Kleberg County. Hospitals, ambulatory surgery centers, dental offices, and other medical facilities are directed to identify procedures that are deemed "Elective" by assessing which procedures can be postponed or cancelled based on patient risk considering the emergency need for redirection

of resources to COVID-19 response. Elective surgeries and procedures that are designed to reduce risk to patients or treat painful or potentially disabling conditions may be continued.

(g) That a state of disaster has created a need to limit the number of family members in an essential business or exempt business to one member per family at a time, to the greatest extent possible, and is so ordered and declared by the County Judge at 11:59 p.m. on April 6, 2020 due to the public health emergency created by COVID-19 which order shall continue until 11:59 p.m. on April 20, 2020, unless terminated, suspended, rescinded, or amended by order of the Kleberg County Commissioners Court.

(h) All Kleberg County public parks, boat ramps and piers are open to Kleberg County and Kenedy County residents only.

2. Definitions:

(a) For purposes of this Order, individuals may leave their residence only to perform any of the following "Essential Activities":

- i. To engage in activities or perform tasks essential to their health and safety, or to the health and safety of their family or household members (for example, obtaining medical supplies or medication, visiting a health care professional, or obtaining supplies needed to work from home).
- ii. To obtain necessary services or supplies for themselves and their family or household members, or to deliver those services or supplies to others (for example, food, pet supply, and any other household consumer products, and products necessary to maintain the safety, sanitation, and essential operation of residences.)
- iii. To engage in outdoor activity, provided the individuals comply with the social distancing requirement of six (6) feet (for example, walking, biking, hiking, fishing, running, boating, wading, or surfing). All beaches within the geographic boundaries of Kleberg County are open for regular hours of operation but with a 8 p.m. curfew, although access to such beaches may be monitored and/or limited to assure that no vehicles park within one hundred (100) feet of another vehicle.
- iv. To perform work providing essential products and services at an Essential Business or to otherwise carry out activities specifically permitted in this Order.
- v. To care for a family member(s) or a pet (or pets) in another household.
- vi. Nothing in this Order affects judicial orders or agreements regarding child-related visitation or custody arrangements.

(b) For purposes of this Order, "Essential Businesses" means:

- i. **Essential Healthcare Operations.** Healthcare operations, including hospitals, clinics, dentists, pharmacies, pharmaceutical and biotechnology companies, other healthcare facilities, healthcare suppliers, mental health providers, substance abuse service providers, blood banks, medical research, laboratory services, physical therapy, or any related and/or ancillary healthcare services. Home-based and residential-based care for seniors, adults, or children are also considered healthcare operations. Healthcare operations also includes veterinary care and all health and welfare services provided to animals. This exemption shall be viewed broadly to avoid any impacts to the delivery of healthcare. Healthcare


operations do not include fitness and exercise gyms and similar facilities intended to be used for any type of training, martial arts, sport or recreation.

- ii. **Essential Government Functions.** All services provided by local governments needed to ensure the continuing operation of the government agencies to provide for the health, safety and welfare of the public, including any local government entities that are required by law to furnish medical and hospital care for the indigent and needy persons residing in the County. Further, nothing in this order shall prohibit any individual from performing or accessing "Essential Government Functions." All Essential Government Functions shall be performed in compliance with social distancing requirements of six (6) feet, to the extent possible.
- iii. **Essential Critical Infrastructure.** Work necessary to the operations and maintenance of any of the sixteen (16) critical infrastructure sectors, including suppliers and distributors, as identified by the National Cybersecurity and Infrastructure Agency (including, but not limited to the following sectors: chemical, commercial facilities, communications, critical manufacturing, dams, industrial base, emergency services, energy, financial services, food & agriculture, government facilities, healthcare & public health, information technology, nuclear reactors, materials & waste, transportation systems, water & wastewater systems) Kleberg County, Texas' industries and related support businesses, NAS Kingsville, public works construction, residential and commercial construction, airport operations, water, sewer, gas, electrical, oil and gas industry, crude oil storage and transport facilities, refining processes, oil and gas/industry disposal facilities, roads and highways, public transportation, automobile repair, solid waste collection and removal, internet, and telecommunications systems (including the provision of essential global, national, and local infrastructure for computing services, business infrastructure, communications, and web-based services), financial institutions, bail bond sureties, defense and national security-related operations, warehouses, essential manufacturing operations, provided that they carry out those services or that work in compliance with social distancing requirement of six (6) feet, to the extent possible. Essential Businesses providing essential infrastructure should implement screening precautions to protect employees and all activity shall be performed in compliance with the Social Distancing Guidelines attached. Essential Businesses also include businesses that supply Essential Businesses with the services, support, storage, repairs, equipment or supplies necessary or useful to operate or function effectively;
- iv. **Education and Research.** Educators, teachers, or other personnel supporting public and private K-12 schools, colleges, and universities for purposes of facilitating distance learning or performing other functions in support of Essential Activities or Essential Businesses.
- v. **Transportation Providers.** Airlines, taxis, and other private transportation providers providing transportation services necessary for Essential Activities and other purposes expressly authorized in this Order;
- vi. **Essential Retail.** Food service providers, including grocery stores, warehouse stores, big-box stores, bodegas, liquor stores, gas stations and convenience stores, farmers' markets that sell food products and household staples. Food cultivation, including farming, fishing, and livestock. Businesses that ship or deliver groceries, food, goods or services directly to residences. Restaurants and other facilities and conveyances that prepare and serve food, but only for delivery or carry out. Schools and other entities that typically provide free services to students or member of the public on a pick-up and take-away basis only. The restriction of delivery or carry out does not apply to cafes and restaurants located within

hospital and medical facilities. Laundromats, dry cleaners, and laundry service providers. Gas Stations, auto-supply, auto and bicycle repair, hardware stores, landscaping, and related facilities. Businesses that supply products needed for people to work from home.

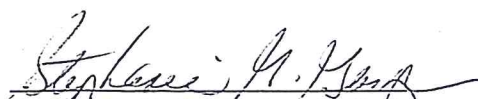
- vii. **Providers of Basic Necessities to Economically Disadvantaged Populations.** Business that provide food shelter, and social services, and other necessities of life for economically disadvantaged or otherwise vulnerable populations.
 - viii. **Essential Services Necessary to Maintain Essential Operations of Residences or Other Essential Businesses.** Trash and recycling collection, processing and disposal, mail and shipping services, building cleaning, maintenance and security, warehouse/distribution and fulfillment, storage for essential businesses, funeral homes, crematoriums and cemeteries, hotels and motels, recreational vehicles, motor homes, and public storage facilities. Plumbers, electricians, roofers, exterminators, air conditioner repair, appliance repair, equipment repair, and other service providers who provide services that are necessary to maintaining the safety, sanitation, and essential operations of residences and Essential Businesses. Professional services, such as insurance, title, real estate, legal or accounting services when necessary to assist in compliance with legally mandated, prohibited, or necessary activities, including the entry of contracts for Essential Businesses or support thereof. Automobile, large truck, and RV dealerships (sales and services centers) in support of transportation. Businesses that supply other essential businesses with support or supplies needed to operate.
 - ix. **News Media.** Newspapers, television, radio, and other media services.
 - x. **Childcare and Adult Care Services.** License childcare or adult care facilities, organizations, or individuals providing services.
3. Any manufacturer who retools so that a substantial part of their business is for the purpose of manufacturing and producing ventilators may apply for an “essential business” exemption under this Order. Application for exemption shall be made with the County Judge.
 4. Any industry or business that is not an Essential Business may apply for an exemption from the requirement imposed by this Order by contacting the Kleberg County Judge. To be eligible for an exemption, the industry or business must provide evidence that continuing the operations of their industry or business are essential to promote the general welfare of the Kleberg County residents and State of Texas during the COVID-19 response.
 5. Due to the public health emergency, the Office of the Kleberg County Judge hereby advises the Kleberg County Justices of the Peace to suspend eviction hearings and writs of possession for at least the next sixty (60) days to prevent renters from being displaced, except as otherwise authorized by the Texas Supreme Court Order of March 19, 2020.
 6. The Office of the Kleberg County Judge hereby advises the Kleberg County Sheriff to suspend all extraditions for at least the next sixty (60) days to further deter the spread of the virus.
 7. If someone in a household has tested positive for coronavirus, the household is ordered to isolate at home for a period of at least 14 days after the person has tested negative for coronavirus or left the household or such longer period as determined by the Health Department. Members of the household cannot go to work, school, or any other community function.

8. Nursing homes, retirement, and long-term care facilities are instructed by this order to prohibit non-essential visitors from accessing their facilities unless to provide critical assistance or for end-of-life visitation.
9. Additionally, the Office of the Kleberg County Judge and the Health Authority instructs all employees to remain at home if sick, and to promptly communicate with an appropriate health care professional.
10. This Order shall be effective until 11:59 p.m. on April 20, 2020, or until it is either rescinded, superseded, or amended pursuant to applicable law.
11. The County of Kleberg must promptly provide copies of this Order by posting on the Kleberg County website. In addition, the owner, manager, or operator of any facility that is likely to be impacted by this Order is strongly encouraged to post a copy of this Order onsite and to provide a copy to any member of the public asking for a copy. If any subsection, sentence, clause, phrase, or word of this Order or any application of it to any person, structure, gathering, or circumstance is held to be invalid or unconstitutional by a decision of a court of competent jurisdiction, then such decision will not affect the validity of the remaining portions or applications of this Order.
12. All typical routes of ingress and egress (roads and streets, county roads, state and other highways, Interstate highways) throughout Kleberg County (including all of Kleberg County's incorporated and unincorporated areas) shall remain open and accessible, except to the extent specifically limited by Section 1(g), 1(h), and 2(a)(iii) of this Order to Stay At Home.
13. A violation of this Order to Stay At Home is a violation of the emergency management plans of Kleberg County. A violation by any person of any provision of this Order to Stay At Home is punishable by a fine of up to \$500 per violation and separate day of violation, and additional amount as authorized by law. A second offense after warning in which intent to commit all elements of an act prohibited herein is proven may result in a fine of up to \$1,000 per violation or separate day of violation or up to 180 days in jail.



Rudy Madrid, County Judge
Kleberg County, Texas

ATTEST TO:



Stephanie G. Garza, County Clerk
Kleberg County, Texas

EXHIBIT "A"

Social Distancing and Travel Recommendations

- 1) **Avoid traveling to other jurisdictions unless essential for work or health.**
- 2) **Vulnerable Populations: Limit Outings**
 - Vulnerable populations include people who are:
 - 60 years old and older.
 - People with certain health conditions such as heart disease, lung disease, diabetes, kidney disease and weakened immune systems.
 - For vulnerable populations, do not go to gatherings unless it is essential. Stay home. Avoid people who are sick.
- 3) **Workplace and Businesses: Minimize Exposure**
 - Suspend nonessential employee travel
 - Ensure employees practice social distancing and do not work within six (6) feet of one another.
 - Urge essential employees to stay home when they are sick and maximize flexibility in sick leave benefits.
 - Do not require a doctor's note for employees who are sick.
 - Maximize telecommuting options.
 - Persons who need to be at work to provide essential services of great benefit to the community must take steps in their workplace to minimize risk.
- 4) **Cancel Non-essential events**
 - Cancel non-essential events.
 - Do not attend any events or gatherings if sick.
 - For events that aren't cancelled, we recommend:
 - Provide hand washing, hand sanitizers stations and make tissues available.
 - Frequently clean high-touch surface areas like counter tops and hand rails.
 - Finding ways to implement social distancing.
- 5) **Schools Safety First**
 - Do not have your child attend school if sick.
 - If you have a child with chronic health conditions, consult the child's doctor about school attendance.
 - Schools should equip all classrooms with hand sanitizers and tissues.
 - Recommend rescheduling or cancelling events that are not essential.
 - Explore remote teaching and online options to continue learning.
 - Schools should develop a plan for citywide school closures, and families should prepare for further closures.

6) Transit: Cleaning and Protection

- Increase cleaning of vehicle and high touch surface areas.
- Provide hand washing/hand sanitizers and tissues in stations and on vehicles.
- Ensure social distancing practices are implemented to the full extent possible.

7) Health Care Setting: Avoid as possible, protect the vulnerable.

- Long-term care facilities should have a COVID-19 plan in accordance with CDC or state guidelines.
- Long-term care facilities should restrict all visitation except for certain compassionate care situations, such as end of life situations.
- The general public should avoid going to medical settings such as hospitals, nursing homes and long-term care facilities, even if you are not ill.
- If you are ill, call your health care provider ahead of time, and you may be able to be served by phone.
- Do not visit emergency rooms unless it is essential.
- Follow guidance and directions of all facilities.

8) Everyone: Do your part

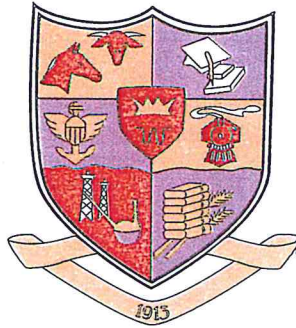
The best way for all Kleberg County residents to reduce their risk of getting sick, as with seasonal colds or the flu, still applies to prevent COVID-19:

- Wash hands with soap and water for at least twenty (20) seconds.
- Cough or sneeze into your elbow or a tissue. Throw the tissue in the trash.
- Stay home if you are sick.
- Avoid touching your face.
- Try alternatives to shaking hands, like an elbow bump or wave.
- If you have recently returned from a country, state or region with ongoing COVID-19 infections, monitor your health and follow the instructions of public health officials and CDC guidelines.
- There is no recommendation to wear masks at this time to prevent yourself from getting sick.

You can also prepare for the disruption caused by an outbreak. Preparedness actions include:

- Prepare to work from home if that is possible for your job, and your employer.
- Make sure you have a supply of all essential medications for your family.
- Prepare a childcare plan if you or a caregiver are sick.
- Make arrangements about how your family will manage school closures.
- Plan for how you can care for as sick family member without getting sick yourself.
- Take care of each other and check in by phone with friends, family and neighbors that are vulnerable to serious illness or death if they get COVID-19.
- Keep common spaces clean to help maintain a healthy environment for you and others. Frequently touched surfaces should be cleaned regularly with disinfecting sprays, wipes or common household cleaning products.

RUDY MADRID
County Judge



Kleberg County
P.O. Box 752
Kingsville, Texas 78364-0752
Phone: (361) 595-8585
Fax: (361) 592-0838
E-mail: rmadrid@co.kleberg.tx.us

COUNTY of KLEBERG
KINGSVILLE, TEXAS

ORDER TO STAY AT HOME

WHEREAS, on March 13, 2020, the President of the United States of America Donald J. Trump declared a national emergency and the Governor of the State of Texas declared a state of disaster due to a public health emergency Corona Virus Disease (COVID-19); and

WHEREAS, on March 15, 2020, the Center for Disease Control ("CDC") issued revised guidance regarding social distancing and mass gatherings of 50 or more people; and

WHEREAS, on March 16, 2020, President Donald Trump acknowledged the gravity of the COVID-19 pandemic, releasing strict new guidelines to limit people's interactions, including that Americans should avoid groups of more than 10 people;

WHEREAS, on March 16, 2020, pursuant to Texas Government Code Section 418.108, Kleberg County Judge Rudy Madrid issued a Declaration of Local Disaster for Public Health Emergency due to a novel coronavirus now designated SARS-CoV2 which causes the disease COVID-19;

WHEREAS, a declaration of local disaster and public health emergency includes the ability to reduce the possibility of exposure to disease, control the risk, promote health, compel persons to undergo additional health measures that prevent or control the spread of the disease, including isolation, surveillance, quarantine, or placement of persons under public health observation, including the provision of temporary housing or emergency shelters for person misplaced or evacuated, request assistance from the Governor of state resources, and access funds available for disaster relief and reimbursement at the state and federal level; and

WHEREAS, on March 17, 2020, the Kleberg County Commissioners Court issued an Extension of Declaration of Local Disaster for Public Health Emergency that affirmed the activation of the Kleberg County Emergency Management Plan and extends the Declaration of Local Disaster for 30 calendar days; and

WHEREAS, said disaster requires emergency measures be taken to mitigate and prevent the spread of and control the risk of COVID-19, in order to protect and promote the public health, safety and welfare of Kleberg County, Texas residents; and

WHEREAS, given the ongoing evaluation of circumstances related to the COVID-19 virus, the updated recommendations of the CDC and the Texas Department of State Health Services, and the substantial risks posed by the COVID-19 virus to the Kleberg County, Texas residents and their property, the following extraordinary and immediate measures must be taken to protect the public's safety.

NOW THEREFORE, UNDER THE AUTHORITY OF TEXAS GOVERNMENT CODE SECTION 418.108, KLEBERG COUNTY JUDGE ORDERS:

That the findings and recitations set out in the preamble to this Order are found to be true and correct and they are hereby adopted and made a part hereof for all purposes. This Order is in addition to any previous orders issued by the County Judge or County Commissioners Court and hereby incorporates all previous orders by reference, including the Orders dated March 16, 2020, and March 17, 2020.

Summary. The virus that causes COVID-19 is easily transmitted through person-to-person contact, especially in group settings, and it is essential that the spread of the virus be slowed to protect the ability of public and private healthcare providers to handle the influx of new patients and safeguard public health and safety. Because of the risk the rapid spread of the virus, and the need to protect the most vulnerable members of the community, this Order requires all individuals anywhere in the Kleberg County, Texas, to shelter at their place of residence, except for certain Essential Activities and Essential Businesses.

1. Effective as of 11:59 p.m. on March 27, 2020, and continuing until 11:59 p.m. on April 8, 2020:
 - (a) All individuals currently living within Kleberg County are ordered to shelter at their place of residence. For the purposes of this Order, residences include homes, condominiums, townhomes, apartments, duplexes, hotels, motels, shared rentals, recreational vehicles, motor homes, and similar facilities. To the extent individuals are using shared or outdoor spaces, they must at all times as reasonable as possible maintain social distancing of at least six (6) feet from any other person when they are outside their residence. All persons may leave their residences or enter or leave the territorial limits of this County only for Essential Activities, or to provide or perform Essential Governmental Functions, or to operate Essential Businesses, all as defined in Section 2.
 - (b) All business operating within Kleberg County, except Essential Businesses as defined below in Section 2, are required to cease all activities at facilities located within Kleberg County. For clarity, businesses may continue operations consisting exclusively of employees or contractors performing activities at their own residences (i.e. working from home). To the greatest extent possible, all Essential Businesses shall comply with the Social Distancing Guidelines attached as Exhibit "A" and incorporated in its entirety, including maintaining six (6) feet social distancing for both employees and the general public.
 - (c) All public or private gatherings of any number of people occurring outside a single household or living unit are prohibited, except as otherwise provided herein. Nothing in this Order prohibits the gathering of members of a household or living unit.

- (d) Restaurants with or without drive-in or drive-through services and microbreweries, and micro-distilleries may only provide take out, delivery, or drive-through services in such manner consistent with Texas Governor Greg Abbott's waiver.
- (e) Religious and worship services may be provided by video and teleconference. Institutions must limit in-person staff to 10 people or less in the same room when preparing for or conducting video or teleconference services, and all individuals must follow the Social Distancing Guidelines (including the social distancing guideline of six (6) feet).
- (f) All elective medical, surgical, and dental procedures are prohibited anywhere in Kleberg County. Hospitals, ambulatory surgery centers, dental offices, and other medical facilities are directed to identify procedures that are deemed "Elective" by assessing which procedures can be postponed or cancelled based on patient risk considering the emergency need for redirection of resources to COVID-19 response. Elective surgeries and procedures that are designed to reduce risk to patients or treat painful or potentially disabling conditions may be continued.

2. Definitions:

- (a) For purposes of this Order, individuals may leave their residence only to perform any of the following "Essential Activities":
 - i. To engage in activities or perform tasks essential to their health and safety, or to the health and safety of their family or household members (for example, obtaining medical supplies or medication, visiting a health care professional, or obtaining supplies needed to work from home).
 - ii. To obtain necessary services or supplies for themselves and their family or household members, or to deliver those services or supplies to others (for example, food, pet supply, and any other household consumer products, and products necessary to maintain the safety, sanitation, and essential operation of residences.)
 - iii. To engage in outdoor activity, provided the individuals comply with the social distancing requirement of six (6) feet (for example, walking, biking, hiking, fishing, running, boating, wading, or surfing). All beaches within the geographic boundaries of Kleberg County are open for regular hours of operation but with a 8 p.m. curfew, although access to such beaches may be monitored and/or limited to assure that no vehicles park within one hundred (100) feet of another vehicle. All city and county public parks within the geographic boundaries of Kleberg County are open for regular hours of operation.
 - iv. To perform work providing essential products and services at an Essential Business or to otherwise carry out activities specifically permitted in this Order.
 - v. To care for a family member(s) or a pet (or pets) in another household.
 - vi. Nothing in this Order affects judicial orders or agreements regarding child-related visitation or custody arrangements.
- (b) For purposes of this Order, "Essential Businesses" means:
 - i. **Essential Healthcare Operations.** Healthcare operations, including hospitals, clinics, dentists, pharmacies, pharmaceutical and biotechnology companies, other healthcare facilities, healthcare suppliers, mental health providers, substance abuse service providers, blood banks, medical research, laboratory services, physical therapy, or any related and/or

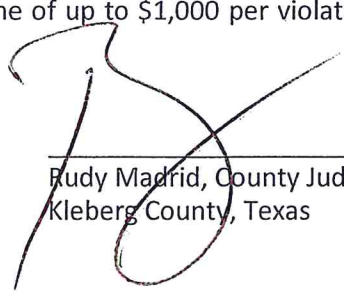
ancillary healthcare services. Home-based and residential-based care for seniors, adults, or children are also considered healthcare operations. Healthcare operations also includes veterinary care and all health and welfare services provided to animals. This exemption shall be viewed broadly to avoid any impacts to the delivery of healthcare. Healthcare operations do not include fitness and exercise gyms and similar facilities intended to be used for any type of training, martial arts, sport or recreation.

- ii. **Essential Government Functions.** All services provided by local governments needed to ensure the continuing operation of the government agencies to provide for the health, safety and welfare of the public, including any local government entities that are required by law to furnish medical and hospital care for the indigent and needy persons residing in the County. Further, nothing in this order shall prohibit any individual from performing or accessing "Essential Government Functions." All Essential Government Functions shall be performed in compliance with social distancing requirements of six (6) feet, to the extent possible.
- iii. **Essential Critical Infrastructure.** Work necessary to the operations and maintenance of any of the sixteen (16) critical infrastructure sectors, including suppliers and distributors, as identified by the National Cybersecurity and Infrastructure Agency (including, but not limited to the following sectors: chemical, commercial facilities, communications, critical manufacturing, dams, industrial base, emergency services, energy, financial services, food & agriculture, government facilities, healthcare & public health, information technology, nuclear reactors, materials & waste, transportation systems, water & wastewater systems) Kleberg County, Texas' industries and related support businesses, NAS Kingsville, public works construction, residential and commercial construction, airport operations, water, sewer, gas, electrical, oil and gas industry, crude oil storage and transport facilities, refining processes, oil and gas/industry disposal facilities, roads and highways, public transportation, automobile repair, solid waste collection and removal, internet, and telecommunications systems (including the provision of essential global, national, and local infrastructure for computing services, business infrastructure, communications, and web-based services), financial institutions, bail bond sureties, defense and national security-related operations, warehouses, essential manufacturing operations, provided that they carry out those services or that work in compliance with social distancing requirement of six (6) feet, to the extent possible. Essential Businesses providing essential infrastructure should implement screening precautions to protect employees and all activity shall be performed in compliance with the Social Distancing Guidelines attached. Essential Businesses also include businesses that supply Essential Businesses with the services, support, storage, repairs, equipment or supplies necessary or useful to operate or function effectively;
- iv. **Education and Research.** Educators, teachers, or other personnel supporting public and private K-12 schools, colleges, and universities for purposes of facilitating distance learning or performing other functions in support of Essential Activities or Essential Businesses.
- v. **Transportation Providers.** Airlines, taxis, and other private transportation providers providing transportation services necessary for Essential Activities and other purposes expressly authorized in this Order;
- vi. **Essential Retail.** Food service providers, including grocery stores, warehouse stores, big-box stores, bodegas, liquor stores, gas stations and convenience stores, farmers' markets that sell food products and household staples. Food cultivation, including farming, fishing, and livestock. Businesses that ship or deliver groceries, food, goods or services directly to

residences. Restaurants and other facilities and conveyances that prepare and serve food, but only for delivery or carry out. Schools and other entities that typically provide free services to students or member of the public on a pick-up and take-away basis only. The restriction of delivery or carry out does not apply to cafes and restaurants located within hospital and medical facilities. Laundromats, dry cleaners, and laundry service providers. Gas Stations, auto-supply, auto and bicycle repair, hardware stores, landscaping, and related facilities. Businesses that supply products needed for people to work from home.

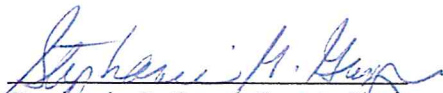
- vii. **Providers of Basic Necessities to Economically Disadvantaged Populations.** Business that provide food shelter, and social services, and other necessities of life for economically disadvantaged or otherwise vulnerable populations.
 - viii. **Essential Services Necessary to Maintain Essential Operations of Residences or Other Essential Businesses.** Trash and recycling collection, processing and disposal, mail and shipping services, building cleaning, maintenance and security, warehouse/distribution and fulfillment, storage for essential businesses, funeral homes, crematoriums and cemeteries, hotels and motels, recreational vehicles, motor homes, and public storage facilities. Plumbers, electricians, roofers, exterminators, air conditioner repair, appliance repair, equipment repair, and other service providers who provide services that are necessary to maintaining the safety, sanitation, and essential operations of residences and Essential Businesses. Professional services, such as insurance, title, real estate, legal or accounting services when necessary to assist in compliance with legally mandated, prohibited, or necessary activities, including the entry of contracts for Essential Businesses or support thereof. Automobile, large truck, and RV dealerships (sales and services centers) in support of transportation. Businesses that supply other essential businesses with support or supplies needed to operate.
 - ix. **News Media.** Newspapers, television, radio, and other media services.
 - x. **Childcare and Adult Care Services.** License childcare or adult care facilities, organizations, or individuals providing services.
3. Any manufacturer who retools so that a substantial part of their business is for the purpose of manufacturing and producing ventilators may apply for an “essential business” exemption under this Order. Application for exemption shall be made with the County Judge.
 4. Any industry or business that is not an Essential Business may apply for an exemption from the requirement imposed by this Order by contacting the Kleberg County Judge. To be eligible for an exemption, the industry or business must provide evidence that continuing the operations of their industry or business are essential to promote the general welfare of the Kleberg County residents and State of Texas during the COVID-19 response.
 5. Due to the public health emergency, the Office of the Kleberg County Judge hereby advises the Kleberg County Justices of the Peace to suspend eviction hearings and writs of possession for at least the next sixty (60) days to prevent renters from being displaced, except as otherwise authorized by the Texas Supreme Court Order of March 19, 2020.
 6. The Office of the Kleberg County Judge hereby advises the Kleberg County Sheriff to suspend all extraditions for at least the next sixty (60) days to further deter the spread of the virus.

7. If someone in a household has tested positive for coronavirus, the household is ordered to isolate at home for a period of at least 14 days after the person has tested negative for coronavirus or left the household or such longer period as determined by the Health Department. Members of the household cannot go to work, school, or any other community function.
8. Nursing homes, retirement, and long-term care facilities are instructed by this order to prohibit non-essential visitors from accessing their facilities unless to provide critical assistance or for end-of-life visitation.
9. Additionally, the Office of the Kleberg County Judge and the Health Authority instructs all employees to remain at home if sick, and to promptly communicate with an appropriate health care professional.
10. This Order shall be effective until 11:59 p.m. on April 8, 2020, or until it is either rescinded, superseded, or amended pursuant to applicable law.
11. The County of Kleberg must promptly provide copies of this Order by posting on the Kleberg County website. In addition, the owner, manager, or operator of any facility that is likely to be impacted by this Order is strongly encouraged to post a copy of this Order onsite and to provide a copy to any member of the public asking for a copy. If any subsection, sentence, clause, phrase, or word of this Order or any application of it to any person, structure, gathering, or circumstance is held to be invalid or unconstitutional by a decision of a court of competent jurisdiction, then such decision will not affect the validity of the remaining portions or applications of this Order.
12. All typical routes of ingress and egress (roads and streets, county roads, state and other highways, Interstate highways) throughout Kleberg County (including all of Kleberg County's incorporated and unincorporated areas) shall remain open and accessible, except to the extent specifically limited by Section 2.a.iii of this Order to Stay At Home.
13. A violation of this Order to Stay At Home is a violation of the emergency management plans of Kleberg County. A violation by any person of any provision of this Order to Stay At Home is punishable by a fine of up to \$500 per violation and separate day of violation, and additional amount as authorized by law. A second offense after warning in which intent to commit all elements of an act prohibited herein is proven may result in a fine of up to \$1,000 per violation or separate day of violation or up to 180 days in jail.



Rudy Madrid, County Judge
Kleberg County, Texas

ATTEST TO:



Stephanie G. Garza, County Clerk
Kleberg County, Texas

EXHIBIT "A"

Social Distancing and Travel Recommendations

1) Avoid traveling to other jurisdictions unless essential for work or health.

2) Vulnerable Populations: Limit Outings

- Vulnerable populations include people who are:
 - 60 years old and older.
 - People with certain health conditions such as heart disease, lung disease, diabetes, kidney disease and weakened immune systems.
- For vulnerable populations, do not go to gatherings unless it is essential. Stay home. Avoid people who are sick.

3) Workplace and Businesses: Minimize Exposure

- Suspend nonessential employee travel
- Ensure employees practice social distancing and do not work within six (6) feet of one another.
- Urge essential employees to stay home when they are sick and maximize flexibility in sick leave benefits.
- Do not require a doctor's note for employees who are sick.
- Maximize telecommuting options.
- Persons who need to be at work to provide essential services of great benefit to the community must take steps in their workplace to minimize risk.

4) Cancel Non-essential events

- Cancel non-essential events.
- Do not attend any events or gatherings if sick.
- For events that aren't cancelled, we recommend:
 - Provide hand washing, hand sanitizers stations and make tissues available.
 - Frequently clean high-touch surface areas like counter tops and hand rails.
 - Finding ways to implement social distancing.

5) Schools Safety First

- Do not have your child attend school if sick.
- If you have a child with chronic health conditions, consult the child's doctor about school attendance.
- Schools should equip all classrooms with hand sanitizers and tissues.
- Recommend rescheduling or cancelling events that are not essential.
- Explore remote teaching and online options to continue learning.
- Schools should develop a plan for citywide school closures, and families should prepare for further closures.

6) Transit: Cleaning and Protection

- Increase cleaning of vehicle and high touch surface areas.
- Provide hand washing/hand sanitizers and tissues in stations and on vehicles.
- Ensure social distancing practices are implemented to the full extent possible.

7) Health Care Setting: Avoid as possible, protect the vulnerable.

- Long-term care facilities should have a COVID-19 plan in accordance with CDC or state guidelines.
- Long-term care facilities should restrict all visitation except for certain compassionate care situations, such as end of life situations.
- The general public should avoid going to medical settings such as hospitals, nursing homes and long-term care facilities, even if you are not ill.
- If you are ill, call your health care provider ahead of time, and you may be able to be served by phone.
- Do not visit emergency rooms unless it is essential.
- Follow guidance and directions of all facilities.

8) Everyone: Do your part

The best way for all Kleberg County residents to reduce their risk of getting sick, as with seasonal colds or the flu, still applies to prevent COVID-19:

- Wash hands with soap and water for at least twenty (20) seconds.
- Cough or sneeze into your elbow or a tissue. Throw the tissue in the trash.
- Stay home if you are sick.
- Avoid touching your face.
- Try alternatives to shaking hands, like an elbow bump or wave.
- If you have recently returned from a country, state or region with ongoing COVID-19 infections, monitor your health and follow the instructions of public health officials and CDC guidelines.
- There is no recommendation to wear masks at this time to prevent yourself from getting sick.

You can also prepare for the disruption caused by an outbreak. Preparedness actions include:

- Prepare to work from home if that is possible for your job, and your employer.
- Make sure you have a supply of all essential medications for your family.
- Prepare a childcare plan if you or a caregiver are sick.
- Make arrangements about how your family will manage school closures.
- Plan for how you can care for as sick family member without getting sick yourself.
- Take care of each other and check in by phone with friends, family and neighbors that are vulnerable to serious illness or death if they get COVID-19.
- Keep common spaces clean to help maintain a healthy environment for you and others. Frequently touched surfaces should be cleaned regularly with disinfecting sprays, wipes or common household cleaning products.

SBA ECONOMIC INJURY DISASTER LOANS COVID-19 FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

From: Pereida, Jose <Jose.Pereida@mail.house.gov>

Sent: Wed, Mar 18, 2020 at 6:12 pm

To: Pereida, Jose

[image001.png](#) (4.5 KB)

[image002.png](#) (5.3 KB)

[image003.png](#) (6 KB)

[image004.png](#) (225 KB)

[Small Business Administration Economic Injury Disaster Loans COVID FAQs \(FINAL\)\[2\].pdf](#) (261 KB) – [Download all](#)



Images not displayed.

[SHOW IMAGES](#)

| [ALWAYS SHOW IMAGES FROM THIS SENDER](#)

Congressman Vela wanted to share some information from the Committee on Small Business. It is also attached in PDF format for you. If you have any questions or need further assistance feel free to contact me at 361-230-9776.

Best,
Jose

Jose Pereida

District Director

U.S. Congressman Filemon Vela (TX-34)

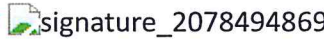
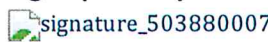
500 East Main Street

Alice, Texas 78332

cell: (361) 230-9776

<http://vela.house.gov/>

Sign up for Rep. Vela's e-newsletter [here](#).



SBA ECONOMIC INJURY DISASTER LOANS COVID-19 FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

- **Question:** Congress passed disaster loans for small businesses. What happens now?
 - o **Answer:** SBA is working directly with Governors to provide targeted, low-interest loans to small businesses and private nonprofit organizations that have been severely impacted by the Coronavirus (COVID-19) outbreak.
- **Question:** My state received approval, but it wasn't state-wide. Will SBA allow more counties to be approved?
 - o **Answer:** In some instances, state-wide declarations are not being made. Instead, they are on a county basis. If your state is experiencing new cases in undeclared counties after an SBA approval, Governors can amend their approved declaration by working with SBA on the county-specific findings.

- **Question:** My state received approval so where do small businesses apply?
 - o **Answer:** Small businesses in eligible areas may apply for an EIDL online at: <https://disasterloan.sba.gov/ela/> or they can also reach out to their local SBA District Offices.

- **Question:** If small businesses need help with their applications, are there any other resources available to help them fill out the applications?
 - o **Answer:** SBA has also coordinated with the Resource Partners, including Small Business Development Centers, (SBDCs) who can assist with the application process. The list of SBDCs is available online at: <https://www.sba.gov/local-assistance/find/?type=Small%20Business%20Development%20Center&pageNumber=1>

- **Question:** How do I know if a small business is eligible?
 - o **Answer:** SBA's Office of Disaster Assistance works with state emergency management divisions to certify certain areas as an "eligible area." ••The list of eligible areas is also available online at:
<https://disasterloan.sba.gov/ela/Declarations/Index> or
<https://www.sba.gov/disaster-assistance/coronavirus-covid-19>.
 - The list is updated periodically and on the same day a new declaration is approved.
 - Your state may not have been approved yet but a county in your state may have been approved as a contiguous county on a neighboring state's approval, which allows small employers in those counties to apply for loans.
 - Please check often to see if your area has been added even if your state has not been formally approved.

- **Question:** What is an Economic Injury Disaster Loan?
 - o **Answer:** The SBA's Economic Injury Disaster Loan (EIDL) program provides small businesses with working capital loans of up to \$2 million to help overcome the temporary loss of revenue.
 - •The loans may be used to pay fixed debts, payroll, accounts payable, or other bills that can't be paid because of the COVID-19 outbreak.
 - •The interest rate is 3.75 percent for small businesses without credit available elsewhere, and businesses with credit available elsewhere are not eligible to apply for assistance.
 - •The maximum term is 30 years.
 - •A small business is defined by the SBA's Size Standards in accordance with

the Native American Industry Classification System (NAICS) codes and SBA's Size Standards Tool can be utilized.

- **Question:** What's the timeline like?
 - o **Answer:** Once a borrower submits an application, approval timelines depend on volume. Typical timeline for approval is 2-3 weeks and disbursement can take up to 5 days. Borrowers are assigned individual loan officers for servicing of the loan.

- **Question:** Where can I find more information?
 - o **Answer:** For additional information, borrowers should contact the SBA Disaster Assistance customer service center by calling 1-800-659-2955 or emailing disastercustomerservice@sba.gov.
 - They can also visit [SBA.gov/disaster](https://www.sba.gov/disaster) for more information.

EMERGENCY ORDER INSTITUTING EMERGENCY MEASURES TO LIMIT NUMBER OF PERSONS GATHERING TO NO MORE THAN FIFTY (50) PERSONS LOCATED AT A FACILITY WITHIN KLEBERG COUNTY, EXCLUDING GROCERY STORES, HOSPITALS AND OTHER DESIGNATED MEDICAL FACILITIES AND OTHER COUNTY-APPROVED FACILITIES DUE TO A PUBLIC HEALTH EMERGENCY; PENALTY AS PROVIDED HEREIN

BE IT ORDERED BY THE KLEBERG COUNTY COMMISSIONERS COURT:

THAT an emergency exists; and

WHEREAS, on March 13, 2020, the Governor of the State of Texas declared a state of disaster and the President of the United States of America declared a national emergency in relation to COVID-19; and

WHEREAS, by Declaration issued on March 16, 2020, the Kleberg County Commissioners declared a local state of disaster for Kleberg County due to a public health emergency; and

WHEREAS, said state of disaster requires that certain emergency measures be taken pursuant to the Executive Order of the Governor Relating to Emergency Management; therefore, the following regulations shall take effect immediately upon issuance, and shall remain in effect until the state of disaster is terminated:

BE IT FURTHER ORDERED BY THE KLEBERG COUNTY COMMISSIONERS COURT:

That the following is hereby in effect:

- a) Individuals shall limit the size of public or private gatherings to no more than fifty (50) people in a single space. For purposes of clarity, a "gathering" does not include the following spaces or facilities:
 - (i) Grocery stores;
 - (ii) Hospitals and other designated medical facilities; or
 - (iii) Other County-approved facilities.

- b) Any person who violates a provision of this Order shall be guilty of a Class C misdemeanor.

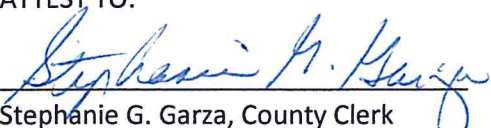
This emergency order shall take effect on March 18, 2020 at 12:01 a.m. (CST) upon its adoption and publication and it is accordingly so ordered. This Order shall remain in effect for 30 days, unless or until the state of disaster is terminated, whichever is sooner.

ORDERED this 17th day of March, 2020.



Rudy Madrid, County Judge
Kleberg County

ATTEST TO:



Stephanie G. Garza, County Clerk
Kleberg County

KLEBERG COUNTY COMMISSIONERS COURT
DECLARING A LOCAL STATE OF DISASTER DUE TO A PUBLIC HEALTH EMERGENCY

WHEREAS, in December 2019, a novel coronavirus, now designated COVID-19, was detected in Wuhan, China; and

WHEREAS, symptoms of COVID-19 include fever, cough, and shortness of breath, and can range from mild to severe illness; and

WHEREAS, on January 30, 2020, the World Health Organization Director General declared the outbreak of COVID-19, as a Public Health Emergency of International Concern, advising countries to prepare for the containment, detection, isolation and case management, contact tracing and prevention of onward spread of the disease; and

WHEREAS, on March 5, 2020, the World Health Organization Director General urged aggressive preparedness and activation of emergency plans to aggressively change the trajectory of this epidemic; and

WHEREAS, the Center for Disease Control and Prevention is closely monitoring the growing number of COVID-19 cases that have spread into the United States; and

WHEREAS, the COVID-19 virus spreads between the people who are in close contact with one another through respiratory droplets produced when an infected person coughs or sneezes; and

WHEREAS, the continued worldwide spread of COVID-19 presents an imminent threat of widespread illness, which requires emergency action; and

WHEREAS, Texas Government Code Chapter 418, Section 418.108 authorizes the governing body of the County to declare a local state of disaster, and exercise the powers granted therein on an appropriate local scale; and

WHEREAS, a declaration of local disaster and public health emergency includes the ability to take measures to reduce the possibility of exposure to disease, control the risk, prevent the spread of the disease and promote the health and safety of individuals in Kleberg County, Texas; and

NOW, THEREFORE, BE IT ORDERED BY THE KLEBERG COUNTY COMMISSIONERS COURT, TEXAS:

1. That a local state of disaster and public health emergency is hereby declared for Kleberg County, Texas pursuant to Chapter 418 of the Texas Government Code
2. Pursuant to Section 418.108(b) of the Texas Government Code, the state of disaster and public health emergency shall continue for a period of thirty (30) calendar days from the date of this declaration unless continued or renewed by the Kleberg County Commissioners Court.

3. Pursuant to Section 418.108(c) of the Texas Government Code, this declaration of a local state of disaster and public health emergency shall be given prompt and general publicity and shall be filed promptly with the County Clerk.
4. Pursuant to Section 418.108(d) of the Texas Government Code, this declaration of a local state of disaster and public health emergency activates the Kleberg County emergency management plan. It also activates the appropriate recovery and rehabilitation aspects of all applicable local or interjurisdiction emergency management plans and authorizes the furnishing of aid and assistance under the declaration, as approved.
5. Kleberg County Commissioners Court takes action on this Order to save lives, to protect public health and safety, and to protect property.
6. This Order shall take effect immediately from and after its issuance.

ORDERED this 17th day of March, 2020.



Rudy Madrid, County Judge
Kleberg County

ATTEST TO:



Stephanie G. Garza, County Clerk
Kleberg County

What you need to know about coronavirus disease 2019 (COVID-19)

What is coronavirus disease 2019 (COVID-19)?

Coronavirus disease 2019 (COVID-19) is a respiratory illness that can spread from person to person. The virus that causes COVID-19 is a novel coronavirus that was first identified during an investigation into an outbreak in Wuhan, China.

Can people in the U.S. get COVID-19?

Yes. COVID-19 is spreading from person to person in parts of the United States. Risk of infection with COVID-19 is higher for people who are close contacts of someone known to have COVID-19, for example healthcare workers, or household members. Other people at higher risk for infection are those who live in or have recently been in an area with ongoing spread of COVID-19. Learn more about places with ongoing spread at <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/transmission.html#geographic>.

Have there been cases of COVID-19 in the U.S.?

Yes. The first case of COVID-19 in the United States was reported on January 21, 2020. The current count of cases of COVID-19 in the United States is available on CDC's webpage at <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/cases-in-us.html>.

How does COVID-19 spread?

The virus that causes COVID-19 probably emerged from an animal source, but is now spreading from person to person. The virus is thought to spread mainly between people who are in close contact with one another (within about 6 feet) through respiratory droplets produced when an infected person coughs or sneezes. It also may be possible that a person can get COVID-19 by touching a surface or object that has the virus on it and then touching their own mouth, nose, or possibly their eyes, but this is not thought to be the main way the virus spreads. Learn what is known about the spread of newly emerged coronaviruses at <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/transmission.html>.

What are the symptoms of COVID-19?

Patients with COVID-19 have had mild to severe respiratory illness with symptoms of

- fever
- cough
- shortness of breath

What are severe complications from this virus?

Some patients have pneumonia in both lungs, multi-organ failure and in some cases death.

How can I help protect myself?

People can help protect themselves from respiratory illness with everyday preventive actions.

- Avoid close contact with people who are sick.
- Avoid touching your eyes, nose, and mouth with unwashed hands.
- Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds. Use an alcohol-based hand sanitizer that contains at least 60% alcohol if soap and water are not available.

If you are sick, to keep from spreading respiratory illness to others, you should

- Stay home when you are sick.
- Cover your cough or sneeze with a tissue, then throw the tissue in the trash.
- Clean and disinfect frequently touched objects and surfaces.

What should I do if I recently traveled from an area with ongoing spread of COVID-19?

If you have traveled from an affected area, there may be restrictions on your movements for up to 2 weeks. If you develop symptoms during that period (fever, cough, trouble breathing), seek medical advice. Call the office of your health care provider before you go, and tell them about your travel and your symptoms. They will give you instructions on how to get care without exposing other people to your illness. While sick, avoid contact with people, don't go out and delay any travel to reduce the possibility of spreading illness to others.

Is there a vaccine?

There is currently no vaccine to protect against COVID-19. The best way to prevent infection is to take everyday preventive actions, like avoiding close contact with people who are sick and washing your hands often.

Is there a treatment?

There is no specific antiviral treatment for COVID-19. People with COVID-19 can seek medical care to help relieve symptoms.



¿Qué es la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19)?

La enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) es una afección respiratoria que se puede propagar de persona a persona. El virus que causa el COVID-19 es un nuevo coronavirus que se identificó por primera vez durante la investigación de un brote en Wuhan, China.

¿Pueden las personas en los EE. UU. contraer el COVID-19?

Sí. El COVID-19 se está propagando de persona a persona en partes de los Estados Unidos. El riesgo de infección con COVID-19 es mayor en las personas que son contactos cercanos de alguien que se sepa que tiene el COVID-19, por ejemplo, trabajadores del sector de la salud o miembros del hogar. Otras personas con un riesgo mayor de infección son las que viven o han estado recientemente en un área con propagación en curso del COVID-19.

¿Ha habido casos de COVID-19 en los EE. UU.?

Sí. El primer caso de COVID-19 en los Estados Unidos se notificó el 21 de enero del 2020. La cantidad actual de casos de COVID-19 en los Estados Unidos está disponible en la página web de los CDC en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/cases-in-us.html>.

¿Cómo se propaga el COVID-19?

Es probable que el virus que causa el COVID-19 haya surgido de una fuente animal, pero ahora se está propagando de persona a persona. Se cree que el virus se propaga principalmente entre las personas que están en contacto cercano unas con otras (dentro de 6 pies de distancia), a través de las gotitas respiratorias que se producen cuando una persona infectada tose o estornuda. También podría ser posible que una persona contraiga el COVID-19 al tocar una superficie u objeto que tenga el virus y luego se toque la boca, la nariz o posiblemente los ojos, aunque no se cree que esta sea la principal forma en que se propaga el virus. Infórmese sobre lo que se sabe acerca de la propagación de los coronavirus de reciente aparición en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/transmission-sp.html>.

¿Cuáles son los síntomas del COVID-19?

Los pacientes con COVID-19 han tenido enfermedad respiratoria de leve a grave con los siguientes síntomas:

- fiebre
- tos
- dificultad para respirar

¿Cuáles son las complicaciones graves provocadas por este virus?

Algunos pacientes presentan neumonía en ambos pulmones, insuficiencia de múltiples órganos y algunos han muerto.

¿Qué puedo hacer para ayudar a protegerme?

Las personas se pueden proteger de las enfermedades respiratorias tomando medidas preventivas cotidianas.

- Evite el contacto cercano con personas enfermas.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.
- Lávese frecuentemente las manos con agua y jabón por al menos 20 segundos. Use un desinfectante de manos que contenga al menos un 60 % de alcohol si no hay agua y jabón disponibles.

Si está enfermo, para prevenir la propagación de la enfermedad respiratoria a los demás, debería hacer lo siguiente:

- Quedarse en casa si está enfermo.
- Cubrirse la nariz y la boca con un pañuelo desechable al toser o estornudar y luego botarlo a la basura.
- Limpiar y desinfectar los objetos y las superficies que se tocan frecuentemente.

¿Qué debo hacer si he regresado recientemente de un viaje a un área con propagación en curso del COVID-19?

Si ha llegado de viaje proveniente de un área afectada, podrían indicarle que no salga de casa por hasta 2 semanas. Si presenta síntomas durante ese periodo (fiebre, tos, dificultad para respirar), consulte a un médico. Llame al consultorio de su proveedor de atención médica antes de ir y dígame sobre su viaje y sus síntomas. Ellos le darán instrucciones sobre cómo conseguir atención médica sin exponer a los demás a su enfermedad. Mientras esté enfermo, evite el contacto con otras personas, no salga y postergue cualquier viaje para reducir la posibilidad de propagar la enfermedad a los demás.

¿Hay alguna vacuna?

En la actualidad no existe una vacuna que proteja contra el COVID-19. La mejor manera de prevenir infecciones es tomar medidas preventivas cotidianas, como evitar el contacto cercano con personas enfermas y lavarse las manos con frecuencia.

¿Existe un tratamiento?

No hay un tratamiento antiviral específico para el COVID-19. Las personas con el COVID-19 pueden buscar atención médica para ayudar a aliviar los síntomas.



If you are sick with COVID-19 or suspect you are infected with the virus that causes COVID-19, follow the steps below to help prevent the disease from spreading to people in your home and community.

Stay home except to get medical care

You should restrict activities outside your home, except for getting medical care. Do not go to work, school, or public areas. Avoid using public transportation, ride-sharing, or taxis.

Separate yourself from other people and animals in your home

People: As much as possible, you should stay in a specific room and away from other people in your home. Also, you should use a separate bathroom, if available.

Animals: Do not handle pets or other animals while sick. See [COVID-19 and Animals](#) for more information.

Call ahead before visiting your doctor

If you have a medical appointment, call the healthcare provider and tell them that you have or may have COVID-19. This will help the healthcare provider's office take steps to keep other people from getting infected or exposed.

Wear a facemask

You should wear a facemask when you are around other people (e.g., sharing a room or vehicle) or pets and before you enter a healthcare provider's office. If you are not able to wear a facemask (for example, because it causes trouble breathing), then people who live with you should not stay in the same room with you, or they should wear a facemask if they enter your room.

Cover your coughs and sneezes

Cover your mouth and nose with a tissue when you cough or sneeze. Throw used tissues in a lined trash can; immediately wash your hands with soap and water for at least 20 seconds or clean your hands with an alcohol-based hand sanitizer that contains at least 60% alcohol covering all surfaces of your hands and rubbing them together until they feel dry. Soap and water should be used preferentially if hands are visibly dirty.

Avoid sharing personal household items

You should not share dishes, drinking glasses, cups, eating utensils, towels, or bedding with other people or pets in your home. After using these items, they should be washed thoroughly with soap and water.

Clean your hands often

Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds. If soap and water are not available, clean your hands with an alcohol-based hand sanitizer that contains at least 60% alcohol, covering all surfaces of your hands and rubbing them together until they feel dry. Soap and water should be used preferentially if hands are visibly dirty. Avoid touching your eyes, nose, and mouth with unwashed hands.

Clean all "high-touch" surfaces every day

High touch surfaces include counters, tabletops, doorknobs, bathroom fixtures, toilets, phones, keyboards, tablets, and bedside tables. Also, clean any surfaces that may have blood, stool, or body fluids on them. Use a household cleaning spray or wipe, according to the label instructions. Labels contain instructions for safe and effective use of the cleaning product including precautions you should take when applying the product, such as wearing gloves and making sure you have good ventilation during use of the product.

Monitor your symptoms

Seek prompt medical attention if your illness is worsening (e.g., difficulty breathing). **Before** seeking care, call your healthcare provider and tell them that you have, or are being evaluated for, COVID-19. Put on a facemask before you enter the facility. These steps will help the healthcare provider's office to keep other people in the office or waiting room from getting infected or exposed.

Ask your healthcare provider to call the local or state health department. Persons who are placed under active monitoring or facilitated self-monitoring should follow instructions provided by their local health department or occupational health professionals, as appropriate. When working with your local health department check their available hours.

If you have a medical emergency and need to call 911, notify the dispatch personnel that you have, or are being evaluated for COVID-19. If possible, put on a facemask before emergency medical services arrive.

Discontinuing home isolation

Patients with confirmed COVID-19 should remain under home isolation precautions until the risk of secondary transmission to others is thought to be low. The decision to discontinue home isolation precautions should be made on a case-by-case basis, in consultation with healthcare providers and state and local health departments.



Si usted está enfermo con COVID-19 o sospecha que está infectado por el virus que causa el COVID-19, tome las medidas mencionadas a continuación para ayudar a prevenir que la enfermedad se propague a personas en su casa y en la comunidad.

Quédese en casa, excepto para conseguir atención médica

Debe restringir las actividades fuera de su casa, excepto para conseguir atención médica. No vaya al trabajo, la escuela o a áreas públicas. Evite usar el servicio de transporte público, vehículos compartidos o taxis.

Manténgase alejado de otras personas y de los animales en su casa

Personas: en la medida de lo posible, permanezca en una habitación específica y lejos de las demás personas que estén en su casa. Además, debería usar un baño aparte, de ser posible.

Animales: mientras esté enfermo, no manipule ni toque mascotas ni otros animales. Consulte [El COVID-19 y los animales](#) para obtener más información.

Llame antes de ir al médico

Si tiene una cita médica, llame al proveedor de atención médica y dígame que tiene o que podría tener COVID-19. Esto ayudará a que en el consultorio del proveedor de atención médica se tomen medidas para evitar que otras personas se infecten o expongan.

Use una mascarilla

Usted debería usar una mascarilla cuando esté cerca de otras personas (p. ej., compartiendo una habitación o un vehículo) o de mascotas y antes de entrar al consultorio de un proveedor de atención médica. Si no puede usar una mascarilla (por ejemplo, porque le causa dificultad para respirar), las personas que vivan con usted no deberían permanecer con usted en la misma habitación, o deberían ponerse una mascarilla si entran a su habitación.

Cúbrase la nariz y la boca al toser y estornudar

Cúbrase la nariz y la boca con un pañuelo desechable al toser o estornudar. Bote los pañuelos desechables usados en un bote de basura con una bolsa de plástico adentro; lávese inmediatamente las manos con agua y jabón por al menos 20 segundos o límpieselas con un desinfectante de manos que contenga al menos 60 % de alcohol, cubra todas las superficies de las manos y fróteselas hasta que sienta que se secaron. Si tiene las manos visiblemente sucias, es preferible usar agua y jabón.

Evite compartir artículos del hogar de uso personal

No debe compartir platos, vasos, tazas, cubiertos, toallas o ropa de cama con otras personas o mascotas que estén en su casa. Después de usar estos artículos, se los debe lavar bien con agua y jabón.

Límpiese las manos con frecuencia

Lávese frecuentemente las manos con agua y jabón por al menos 20 segundos. Si no hay agua y jabón disponibles, límpieselas con un desinfectante de manos que contenga al menos un 60 % de alcohol, cubra todas las superficies de las manos y fróteselas hasta que sienta que se secaron. Si tiene las manos visiblemente sucias, es preferible usar agua y jabón. Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.

Limpie todos los días todas las superficies de contacto frecuente

Las superficies de contacto frecuente incluyen los mesones, las mesas, las manijas de las puertas, las llaves y grifos del baño, los inodoros, los teléfonos, los teclados, las tabletas y las mesas de cama. Limpie también todas las superficies que puedan tener sangre, heces o líquidos corporales. Use un limpiador de uso doméstico, ya sea un rociador o una toallita, según las instrucciones de la etiqueta. Las etiquetas contienen instrucciones para el uso seguro y eficaz de los productos de limpieza, incluidas las precauciones que debería tomar cuando aplique el producto, como usar guantes y asegurarse de tener buena ventilación mientras lo esté usando.

Vigile sus síntomas

Busque atención médica rápidamente si su enfermedad empeora (p. ej., si tiene dificultad para respirar). Antes de hacerlo, llame a su proveedor de atención médica y dígame que tiene COVID-19, o que está siendo evaluado para determinar si lo tiene. Póngase una mascarilla antes de entrar al consultorio. Estas medidas ayudarán a que en el consultorio del proveedor de atención médica se pueda evitar la infección o exposición de las otras personas que estén en el consultorio o la sala de espera.

Pídale a su proveedor de atención médica que llame al departamento de salud local o estatal. Las personas que estén bajo monitoreo activo o automonitoreo facilitado deben seguir las indicaciones provistas por los profesionales de salud ocupacional o de su departamento de salud local, según corresponda.

Si tiene una emergencia médica o necesita llamar al 911, avísele al personal del centro de llamadas que tiene COVID-19 o lo están evaluando para determinarlo. De ser posible, póngase una mascarilla antes de que llegue el servicio médico de emergencias.

Interrupción del aislamiento en la casa

Los pacientes con COVID-19 confirmado deben permanecer bajo precauciones de aislamiento en la casa hasta que el riesgo de transmisión secundaria a otras personas se considere bajo. La decisión de interrumpir las precauciones de aislamiento en la casa debe tomarse según cada caso en particular, en consulta con proveedores de atención médica y departamentos de salud estatales y locales.



COVID-19: What to Do



Wash hands often for 20 seconds and encourage others to do the same.



If no soap and water available, use hand sanitizer with at least **60% alcohol**.



Cover coughs and sneezes with a tissue, then throw the tissue away.



Avoid touching your eyes, nose, and mouth with unwashed hands.



Disinfect surfaces, buttons, handles, knobs and other places touched often.



Avoid close contact with people who are sick.

Symptoms of COVID -19 may show up 2-14 days after exposure and may include fever, cough and shortness of breath. If you are in generally good health and have a mild illness, stay home and take care of yourself like you would for the flu. If symptoms worsen, call your doctor.

If you are 65 years or older and/or have other medical problems like heart disease, lung disease, diabetes, high blood pressure or cancer – and have fever or symptoms - call your doctor. If you are not sick enough to be hospitalized, you can recover at home.

COVID-19
CORONAVIRUS DISEASE 2019



TEXAS
Health and Human
Services

Texas Department of State
Health Services

updated 03/10/20
3:17 pm

For updates and more information, visit dshs.texas.gov/coronavirus

COVID-19: Lo que hay que hacer



Lávese frecuentemente las manos durante 20 segundos y anime a los demás a hacer lo mismo.



Si no dispone de agua y jabón, use un desinfectante de manos con al menos un **60% de alcohol**.



Cúbrase la boca al toser y estornudar con pañuelos de papel y luego tire los pañuelos a la basura.



Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca sin antes lavarse las manos.



Desinfecte superficies, botones, manijas y otros lugares que se tocan con frecuencia.



Evite el contacto cercano con personas enfermas.

Los síntomas de COVID-19 pueden aparecer de 2 a 14 días después de haber estado expuesto a la enfermedad y pueden incluir fiebre, tos y falta de aliento. Si su salud es normalmente buena y se siente moderadamente enfermo, quédese en casa y cuídese de la misma manera en que lo haría si tuviera la gripe. Si los síntomas empeoran, llame a su médico.

Si es mayor de 65 años o tiene problemas médicos como una enfermedad cardíaca o pulmonar, diabetes, presión arterial alta o cáncer —y tiene fiebre o síntomas—, llame a su médico. Si no está lo suficientemente enfermo como para ser hospitalizado, podrá recuperarse en casa.

COVID-19
CORONAVIRUS DISEASE 2019



TEXAS
Health and Human
Services

Texas Department of State
Health Services

updated 03/10/20
4:25 pm

Para ver la información más reciente, visite: <https://dshs.texas.gov/coronavirus-sp/>